▲學古齋 老手命理

○學盡五聖賢人多秘術
古今八字實富書傳在
齋卜能知過去與未來
星究五行吉凶皆有驗
盤查二十八宿應如神
命訂貴賤窮通及壽夭
理訣陰陽否泰逐分明

▲精究卜易
小批一元 中批二元
大批星盤三元
天地人盤五元
流年逐月十元
擇日另議
卦易五毫

▲諸君惠顧請照西字信箱附來便妥

Wah Sang Co. Go Hang Ko Jai
P. O. Box 833 Vancouver, B. C

台山 余標禮啟

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

壯陽壞腎還少丸 每盒銃
龜鹿滋陰丸 每盒銃
補腎壯陽酒 每樽汎
蛤蚧大補藥水 每樽汎
夜夢遺精滑精丸 每盒兇
無夢滑精丸 每盒汎
專治久年虛濁丸 每盒兇
小腸氣痛斷根丸 每樽汎
心腹痛與價金丹 每樽兇
肝胃氣痛藥水 每樽兇
化痰順氣止咳丸 每樽沅
久寃傷症潤肺丸 每盒銃
跌打還魂丸 每個汎
跌打吊瘀止痛膏 每張沅
各項丸散未能備錄

解毒扶元補血藥酒 每罐兇
神効白濁藥水 每樽汎
外射白濁止痛水 每樽汎
五淋白濁止痛丸 每樽沅
花柳痳疔瀉毒丸 每樽鈍
花柳痳疔骨痛丸 每樽銃
橫紅月經妙丸 每樽沅
皮膚濕毒止癢水 每樽沅
疏解內臟濕毒丸 每兩鈍
婦科合歡種子丸 每盒兇
婦科壯元續嗣丸 每樽銃
始創婦科阻孕丸 每盒沅
刀傷止痛生肌水 每樽沅
壯陽久戰還少丸 每樽沅
欲知其詳函索目錄

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健胃補腦添精嵩治思勞色慾積虛百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿杞等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目 大盒五元 小盒式元伍 郵費自備

保證書

[illegible]

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE.—NIAGARA FALLS

祈蛇三鞭蛤蚧藥酒

無風亦可飲

滋陰補腎
驅風活絡藥酒

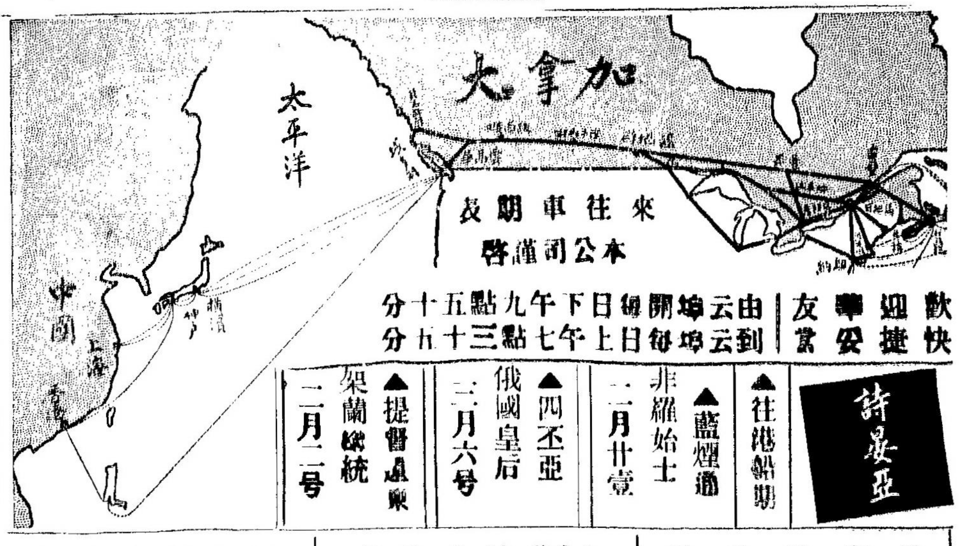
此藥酒滋陰補腎驅風活絡大能補腦髓壯筋骨治一切陰虛伏濕腰痺骨痛不耐勞苦以及腎氣衰憊精血虧損下部痿軟酸痛癱瘓不能行步者之聖藥也此酒配製得宜馳名既久今特選頭等藥料醇味美酒秘製而成倂酒行藥力藥借酒勢效力尤大奏效神速凡業衣館板偈車路園口等苦工朝晚每服一杯則身體壯健異常永無苦傷之患

總發行所雲高華埠 生隆棧主人監製

每樽 銀兇

▲趙邦立內外方脈醫寓

▲有唐山各種瓜菜米發售
▲電話（時）Phone Sey 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.



來往車期表
本公司謹啓

歡迎華客 快捷妥當
由云埠開每日下午九點五十五分
到云埠每日上午七點三十五分

詩晏亞

▲往港船期
▲藍煙通 非羅始士 二月廿壹
▲四丕亞 俄國皇后 二月六号
▲提督[illegible] 架蘭總統 二月二号

均安棧馬駿 QUON ON JAN CO. 46 Pender St. W. Vancouver, B. C. 華人代理處	永隆號李千盛 WING LUNG CO. 38 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que.	廣安民麥錫舟 Kwong On Man Co. 45 Elizebeath St. Toronto Ont.

拾足金葉 請照住址

葉曉初 麗生號	LAI SANG CO. 432 Carrall Street Phone Sey. 3479 Vancouver, B. C.
鄧湛隆 美盛號	MEE SHANG 5 Pender Street East Phone Sey. 2162 Vancouver, B. C.
聯盛公司	LIN SHANG CO. No.1 Pender Street East Phone Sey. 4295 Vancouver B. C.
利怡公司 新機明	SUN KEE MING CO. 433 Columbia Ave. Phone Sey. 4048 Vancouver B. C.

雲高 新源靴舖 華埠

SUN YUEN CO. SHOE MAKER
543 Main St. Vancouver B. C

啓者本號製造各欵鞋靴各色笈袋發行零沽價極相宜修整舊靴隨時應命諸君賜顧額外歡迎舖在緬街門牌五百四十三號

司理人 李森 李玉 披露

▲城埠東亞旅館廣告

本旅館爲城埠華人中最大之旅館地方清潔房口與像私均用西式水龍分配冷熱位居街角交通利便久爲僑胞惠顧茲因舊主人榮旋推與本主人承受現特大加改良煥然一新行旅住宿洵稱得所遠近僑胞光顧函電通知定必加意料理仰望留心無任歡迎

前理人劉孔正披露

Tong Ah Hotel
1405 Store St.
P. O. Box 124
Phone 4452
Victoria, B. C.

▲耕園退股

啓者宋華錫原與李逢溫于自民國十一年十式年三人同耕一園名盛利園土名努埠倫弟志圖別業現將自己股份頂與同伴李逢一人承受自頂出之後所有該園欠到唐番數目交與李逢支理概與頂出者無涉特此聲明免後論 元月十五 宋華錫特啟

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B.1516 Victoria B. C

啟者本店開張於域多利數十年於茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味雜貨俱全凡有貨色俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接滙香港書信銀両快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

城埠英昌隆司事 李進啟

廣濟堂廣告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有學識醫師精心泡製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上以應藥到回春焉

▲注意本堂外科醫生林猶臣醫寓 置有製丸偈口承接醫丸如蒙委托快捷妥當

▲講線（矢磨）三六式七

外科醫生林猶臣

啓者本醫生主心存濟世志在馳名醫治各症無不奏效久爲僑胞嘉許誠恐各埠未及遍知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮碼槍筋駁骨痲瘋喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫弦芒菓疳疔痔漏（从疒）遠年爛脚湯火損傷紅白痢症瘋癲鶴漏外科各種奇難雜症加以良方泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓友如有病者求醫者請將病原註明照上列門牌西字寫紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春焉

▲茲將自製各膏丹丸散價目列后（○代每）

萬應拔毒生肌膏○盒元半	珠珀刀傷生肌膏○盒元半
炮傷去毒生肌膏○盒三元	跌打吊瘀止痛散○盅三元
跌打駁骨止痛散○盅五元	打跌止血生肌散○罇式元
跌打散於藥水○罇一元二五	花柳初起瀉毒丸○罇二元
遠年爛脚生肌膏○盒一元五	日久虛濁固精丸○罇三元
花柳搜毒牛王丸○罇三元	花柳鹹疳珠珀散○罇二元
花柳鹹疳珠珀膏○盒二元	花柳止濁藥丸○罇銀三元
橫弦芒菓內消散○罇式元	橫弦芒菓外敷散○罇二元
花柳愈後無患丸○罇五元	痛無定處止痛散○盅五元
湯火損傷藥膏○盅銀二元	參茸三鞭補腎丸○罇五元
痛無定處止痛丸○罇五元	
萬應瘡科散○罇銀二大元	瘰癧內消丸○罇銀五大元
小腸疝氣痛丸○罇銀二元	喉症化痰散○罇銀二大元
紅白痢症丸○罇銀一大元	除濕止癢膏○盒銀一大元
花柳入骨除患丸○罇五元	祈蛇去風除濕丸○罇三元

丸散太多不能盡錄略舉數種而列之倘各梓里有症未便來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同仄帋一齊付來交本醫生收立行按症發藥從速付上以應藥到回春

如有信件祈照上列西字付來交林猶臣無悞郵費自理

舖在英屬云哥化埠廣濟堂發行
Kwong Chai Tong Co. 4 Canton St. Vancouver, B.C.

總發行所英屬云高化埠廣濟堂

羅生埠曾統新支店廣告

敬者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今已越七年術業 僑胞信用遐邇知名今但[illegible]是羅生巨利埠見其埠形勝闊居民百萬天時水土[illegible]佳特設總支店在此埠郵政局右便採步街夾非[illegible]角門牌九百號診治中西男女老少內外全科[illegible]打炮火刀傷積筋駁骨花柳白濁疳疔魚口便毒[illegible]梏果癩疽流注鶴喉瘰癧爛脚等症並自製各項膏丹丸散發售倘蒙 賜顧或取丸散或[illegible]祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將藥付上此敬 存心軒主人曾統新敬啓

CHUN SOM HIN C T SUN & SON
980 WEST TEMPLE STREET LOS ANGELES, CALIF. U.S.A.

注意

本軒現又由廣東老舖辦到大幫膏丹丸散藥水藥油等發客並招商代理利權特別如意函議另有目錄救急方書贈送

◎所幸堅心不換醫

曾統新先生精骨之醫術久負盛名聞有何法敢晉[illegible]學林小兒[illegible]脚踏車由華盛頓街上士偈頓街望遇自由車從上橫撞衝來將脚踏車[illegible]仆街上魂散魄飛幾如失氣昇赴急救[illegible]醫院驗見脚部[illegible]斷一寸[illegible]撥破皮肉凸出骨流血如注[illegible]以綿花扎帶衣被頭部[illegible]傷觀此情形聞者心驚見者流淚[illegible]報館登錄謂君兒傷勢必重[illegible]疾爲父母之心益加痛切命長男將傷者車回家中請曾先生[illegible]未止痛止斷骨用藥敷縛傷[illegible]二日被其承受自由車之[illegible]館帶同西醫前來[illegible]先生駁論曾令將傷者車人醫院電影[illegible]否則[illegible]不負賠償[illegible]之責[illegible]答聲傷事小人命事大決不入醫院調治一實用曾先生[illegible]衛官分判伊則悻悻而去[illegible]曾先生[illegible]理月餘已能步履如常[illegible]自由車[illegible]兒之西人幫助同往[illegible]館收回醫費一百九十三元[illegible]之外其餘刊登報端以謝先生救命大德焉

寓金山大埠馬房巷十三號[illegible]

◎偶幸先生馳來救命

啓者弟染一症頭面手足全身暴腫起粒出水痒痛不堪[illegible]更甚不知若[illegible]生瘋一樣無異靜坐房中不敢出街已越幾期偶聞曾統新先生由大埠人來此[illegible]圖伸支店兼理西人特委友人[illegible]仙到診指出此是浸淫毒由餘毒雜入血份伏[illegible]久茲乘內熱循脾脉發越於四肢故暴腫痒痛出水僅投[illegible]一劑此夕[illegible]身自[illegible]一體拜幸得藥[illegible]全消痒痛盡止[illegible]而效可見先生擅理奇難雜症名不[illegible]片言以銘感佩

寓羅省 3164 Marchessault St. Los Angeles, Calif. 三水[illegible]

◎早知先生何勞痛苦

曾統新先生惠鑒啓者弟患遠年頑症經歷中西[illegible]理徒負光陰耗費錢財日臥床中手足痺痛寸步難移惟有長嘆命生不辰[illegible]此疾厄而已偶閱報章知先生大名[illegible]特將病情[illegible]函求治[illegible]先生洞觀此症病名爲痺[illegible]照法[illegible]之不[illegible]竟奏全功步履如舊工作依然方知先生神[illegible]國手與盧扁并駕齊[illegible]上赤紙伸銀廿五元除找數尾之外其餘廿五元[illegible]將此信登諸報端表揚大德並求紹同病者知所從[illegible]焉

旅美 Jim Lee, 573 North St. Pittsfield, Mass. 台山人李[illegible]

◎勳莊靈丹如神且速

曾統新先生鑒啓者弟幼此場惡毒實在驚駭初由頭面起印點其色深紅[illegible]入心不三日面目浮腫越邁越[illegible]及全身狀如瘋疾急尋[illegible]服藥實覺不能痛止又行[illegible]血化[illegible]亦不知其由來是夜自思無從解救搜閱報章知先生有[illegible]緣將病情函述並歸此丹奈路程太遠望[illegible]心焦目換數[illegible]其症益劇候十五日方[illegible]接閱辨症信知因毒入血與[illegible]相爛浸淫皮外仍候[illegible]日始得靈丹依單服食初覺[illegible]身不適次行大解越片時瘡稍止腫略消連服七日紅點盡謝皮色復原回想此症之猛惡得此丹之速效轉可駭爲可喜特登報端介紹同病者知仙[illegible]之所在焉

旅加拿大 Queen Bess Cafe. P.O. Box 303, Prince Albert, Sask. Can. 賀[illegible]上書

◎跌打必宜清瘀血

曾統新大國手雅鑒啓者弟因[illegible]自由車往別埠偶遇全車反覆跌傷腰部下火此時痛苦難堪仰延[illegible]調治數次自作痊愈不料其瘀血未清[illegible]爲後患近日又時發動痛苦又來當此之時愈欲求[illegible]乃將病源列寫求治蒙先生惠來[illegible]照法而用不及十日竟[illegible]後患消除正所謂[illegible]到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴於報[illegible]患者知國手之所在焉

寓金山篤市匿東昌號 Tong Chong Co., 725 Saviers Rd. Oxnard, Calif. 余[illegible]根上書